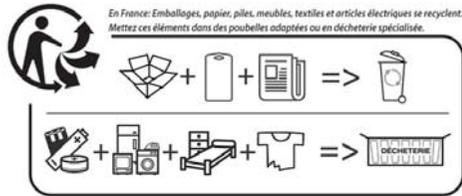




Imported by - Importé par:  
GD import (Genius Ideas & Wellys)  
190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France  
www.gdimport.com  
www.genius-ideas.com  
www.wellys-care.com



## FR - Répulsif Oiseaux Solaire "Sound & Flash" - 157905 - version 2018-04-16

### 1. Description du produit :

Ce produit émet un signal sonore et un flash qui est utilisé pour effrayer les oiseaux.

Il suffit de l'insérer dans le sol de votre jardin, le fixer au mur de votre maison ou tout simplement le mettre sur une table.

Ce produit crée une barrière invisible avec des sons désagréables qui dissuadent les oiseaux de se poser dans la zone. Après 10-15 jours les oiseaux nichant déjà chez vous, préféreront partir vers un nouvel emplacement plus calme.

La plage de fréquences utilisée par ce répulsif n'affecte pas les humains, les chats ou les chiens.

Le léger son peut être dérangeant. Souciez-vous de ne pas déranger vos voisins.

2. **Fonctionnement** : L'interrupteur est un bouton poussoir rouge. Appuyer une fois pour allumer et à nouveau pour éteindre.

Lorsque le produit est dans la position «ON» et que sa batterie est suffisamment rechargée, il émet un flash et une séquence de sons de façon cyclique.

Lorsque l'interrupteur est dans la position «OFF», toutes les fonctions sont désactivées. Mais l'article continue de se charger au soleil.

### 3. Spécifications :

Tension 1.2V d'exploitation / 800mAh (une «AA» Ni-MH batterie rechargeable)

Courant de fonctionnement : Son 3mA, Flash Light 25mA

Panneau solaire de charge: 30mA

Fréquences de fonctionnement: 2.2 kHz et 3.3 kHz

Mode de fonctionnement: 2.2 kHz chaque 0.25 sec et 3.3 kHz chaque 0.25 sec de manière alternée.

Flash : clignote 3 fois 0.25 sec sur des cycles de 15 sec.

Rayon d'efficacité: environ 15 mètres

L'efficacité est supérieure sur la face avant, et est plus faible sur les côtés et l'arrière.

Le produit peut continuer à fonctionner pendant de longues périodes de temps.

Pendant la journée, l'appareil fonctionne à partir du panneau solaire en utilisant la lumière du soleil tandis que la recharge des batteries s'opère en même temps.

La nuit, le produit peut continuer à fonctionner en utilisant la puissance de la batterie chargée.

### 4. Dépannage :

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants:

- Le produit est dans la position «ON» (simple mais efficace).
- Il peut y avoir une charge insuffisante de la batterie. Si vous n'avez pas assez de soleil la batterie peut encore être rechargée en basse lumière, mais vous aurez besoin d'éteindre l'appareil pendant cette période de recharge faible (veuillez noter que cela peut prendre jusqu'à deux jours).
- Si le produit ne fonctionne toujours pas, ouvrez le capot arrière et faites ce qui suit:
  - Vérifiez que la batterie soit correctement enclenchée et en bon état général.
  - Vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau à l'intérieur ou de l'humidité excessive (le dispositif est conçu pour être étanche, mais devrait être placé dans un endroit abrité, si possible).
  - Testez la batterie et si nécessaire la remplacer par une nouvelle (déjà rechargée).
  - La batterie doit être remplacée chaque année. Utilisez uniquement une pile AA de type Ni-MH 1.2V / 800mAh.
  - Vous pouvez recharger la batterie avec un chargeur classique pour piles rechargeables Ni-MH.
  - La garantie est couverte par nos distributeurs et conformément à leurs modalités et conditions. Veuillez communiquer directement avec eux pour obtenir une réparation ou un remplacement.

## GB – Solar-powered Bird repeller "Sound & Flash" - 157905

### 1. Product description:

This product transmits a sound and flash that is used to scare the birds away.

Just insert it into the ground of your garden, fix it to the wall of your house or just put it on a table.

The product creates an invisible barrier thanks to the sound that will deter birds from landing in the area. After 10-15 days birds will prefer to move to a quieter location.

The light sound may be disturbing for other people. Do not disturb your neighbours.

2. **Operation:** The ON/OFF button is the red button. Press it once to switch on the device and once again to switch it off.

When the product is in the 'ON' position, it will regularly emit a flash and sound waves that will repel birds from the operating zone.

When the switch is in the 'OFF' position, all functions are switched off.

The solar panel works automatically and will start to charge the battery when the product is switched on. The solar panel can also continue to charge the batteries once the product has been switched off.

### 3. Specification:

Operating Voltage 1.2V/800mAh (one 'AA' Ni-MH rechargeable battery)

Operating Current - Sound 3mA, Flash Light 25mA

Solar Panel charging current: 30mA

Operating Frequencies: 2.2 kHz and 3.3 kHz

Operating Mode (Sound): 2.2 kHz every 0.25 sec and 3.3 kHz every 0.25 sec alternately

Flash Light: Flashes 3 times every 0.25 sec in cycles of every 15 sec

Detection Range: approximately 15 metres

The product can continue to operate for long periods of time.

During the day the product operates from the solar panel using the sunlight whilst recharging the batteries at the same time.

At night the product can continue to operate using the power from the charged battery.

### 4. Trouble Shooting:

In the unlikely event of any problems, please check the following points:

- The product is in the 'ON' position (simple but efficient).
- There may be insufficient charge in the battery. If you do not have enough sunlight the battery can still be recharged in low light, but you will need to switch OFF the device during this low recharge period (please note that this can take up to 2 days).
- If the product continues not to work, open the back cover and do the following:
  - Check that the battery is properly fixed.
  - Check that there is no water inside or excessive humidity (the device is designed to be waterproof but should be placed in a sheltered area).
  - Test the battery and if necessary replace it by a new rechargeable one (that is already recharged).
  - The battery should be replaced by a new one every year. Use only 1.2V/800mAh (one 'AA' Ni-MH rechargeable battery). You can recharge the battery with a classical Ni-MH battery charger.
  - Warranty is covered by our distributors and in line with their terms and conditions. Please contact them directly for further advice.

## DE – Solar-Vogelschreck mit Abwehrton und Blitzlicht, Art. 157905

### 1. Produktbeschreibung:

Das Gerät erzeugt ein Geräusch und ein Blitzlicht, das Vögel verängstigt. Es genügt, das Gerät in Ihrem Garten in die Erde zu stecken, es an einer Mauer aufzuhängen oder es auf einen Tisch zu stellen. Durch die Töne erzeugt das Gerät eine unsichtbare Barriere für Vögel, die dadurch davon abgehalten werden, sich in der Nähe des Vogelschrecks niederzulassen. Selbst Vögel, die sich bereits in Ihrem Garten niedergelassen haben, werden es nach ca. 10-15 Tagen vorziehen, sich eine ruhigere Bleibe zu suchen.

Die leisen Geräusche können für einige Menschen störend sein. Stellen Sie sicher, dass Ihre Nachbarn durch das Gerät nicht beeinträchtigt werden.

2. **Funktion:** Der An-/Ausschalter ist der rote Knopf. Drücken Sie ihn ein Mal, um das Gerät anzuschalten, und ein zweites Mal, um es auszuschalten.

Wenn das Gerät auf der Position „ON“ steht, gibt es ein Blitzlicht und Abwehrtöne ab, die die Vögel von dem Betriebsbereich fernhalten. Steht der Schalter auf der Position „OFF“, so sind alle Funktionen ausgeschaltet, das Gerät lädt sich aber weiterhin auf.

### 3. Spezifikationen:

Betriebsspannung 1.2V / 800mAh (eine wiederaufladbare Ni-MH-Batterie Typ AA)

Ansprechstrom: Ton 3mA, Blitzlicht 25mA

Solarpanel: 30mA

Funktionsfrequenzen: 2,2 kHz und 3,3 kHz

Funktionsweise (Ton): 2,2 kHz alle 0,25 Sek. und 3,3 kHz alle 0,25 Sek. (wechselweise)

Blitzlicht: leuchtet 3 Mal hintereinander für je 0,25 Sek. bei jedem Funktionszyklus von 15 Sek. auf

Reichweite: ca. 15 Meter

Das Gerät kann über einen langen Zeitraum betrieben werden. Tagsüber funktioniert das Gerät durch das Solarpanel, das Sonnenlicht aufnimmt und es gleichzeitig speichert, um die integrierte Batterie aufzuladen.

Nachts funktioniert das Gerät durch die Nutzung der wiederaufladbaren Batterie weiterhin.

### 4. Problembehebung:

Bei Problemen mit dem Gerät prüfen Sie bitte Folgendes:

- Das Gerät befindet sich in der Position „ON“.
- Es kann vorkommen, dass die Batterie nicht ausreichend aufgeladen ist. Bei unzureichendem Sonnenlicht kann sich die Batterie auch bei wenig Licht aufladen, dann sollte das Gerät jedoch während des Aufladens ausgeschaltet werden (bitte beachten Sie, dass dies bis zu 2 Tage dauern kann).
- Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, öffnen Sie die hintere Abdeckung, um:
  - zu überprüfen, dass die Batterie korrekt eingelegt ist, funktionstüchtig ist und fest sitzt.
  - sicherzustellen, dass sich keine Feuchtigkeit / Flüssigkeit im Inneren befindet (das Gerät ist wasserdicht, sollte aber nach Möglichkeit in einer geschützten Position platziert werden).
  - Testen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie wenn nötig durch eine Neue (die bereits aufgeladen ist). Die Batterie muss jedes Jahr durch ersetzt werden. Verwenden Sie ausschließlich eine wiederaufladbare Batterie vom Typ AA Ni-MH 1.2V 800mAh. Sie können die Batterie mit einem klassischen Ladegerät, das für wiederaufladbare Ni-MH-Batterien geeignet ist, aufladen.
  - Bezüglich der Garantiebedingungen bzw. Reparatur oder Austausch setzen Sie sich bitte direkt mit dem Händler, bei dem Sie den Artikel erworben haben, in Verbindung.

## NL - Solar Bird Repeller "Geluid & flits" - 157905

### 1. Beschrijving van het product:

Dit product zendt een geluid signaal en een flitser die wordt gebruikt om vogels af te schrikken.

Steek gewoon in uw tuingrond, zijn muur van uw huis of zet ze gewoon op een tafel.

Dit product zorgt voor een onzichtbare barrière met echografie dat vogels af te schrikken van de landing in het gebied. Na 10-15 dagen de vogels al nestelen thuis, liever naar een nieuwe stillere locatie.

De zachte geluiden kan storend zijn voor sommige mensen. Zorg je niet je burens te storen.

2. **Operation:** De aan-/uit-schakelaar is de rode knop. Druk op de knop in te schakelen op het apparaat, en een tweede keer uit te schakelen.

Als het apparaat is ingesteld op de positie "ON", straalt het een flits licht en defensieve tonen, die houden van de vogels uit het operationele gebied. De schakelaar op "OFF" positie is, alle functies zijn uitgeschakeld, het apparaat zullen nog steeds laden.

### 3. Specificaties:

1.2V bedrijfsspanning / 800mAh (een "AA" Ni-MH oplaadbare batterij)

Werkende stroom: Zijn 3 mA, 25 mA Flash Light

Zonnepaneel kosten: 30mA

Operationele frequentie: 2.2 kHz en 3.3 kHz

Bedrijfsmodus: 2.2 kHz om de 0,25 sec en 3,3 kHz om de 0,25 sec afwisselend.

Flash: flash 3 keer 0,25 sec op 15 sec cycli.

Effectieve diameter: 15 meter

Het product kan blijven functioneren voor langere tijd.

Gedurende de dag, het apparaat werkt vanuit zonnepaneel met behulp van zonlicht, terwijl het opladen van de batterij gelijktijdig plaatsvindt.

'S Nachts kan het product blijven werken met behulp van de kracht van de batterij opgeladen.

### 4. Problemen oplossen:

Als er problemen optreden, controleer dan het volgende:

- Het product is in de stand "ON" (simpel maar effectief).
- Er is mogelijk onvoldoende batterijlading zijn. Als je niet genoeg zon de batterij kan worden opgeladen, zelfs bij weinig licht, maar je moet de kracht in deze periode van lage opladen uit te zetten (let op dat het kan oplopen tot twee dagen).
- Als het apparaat nog steeds niet werkt, opent u de achterklep, en de volgende:
  - Zorg ervoor dat de batterij goed wordt vastgezet en in goede staat.
  - Zorg ervoor dat er geen water binnen of overmatig vocht (het apparaat is ontworpen om te worden waterdicht, maar moet geplaatst worden op een beschutte plaats, indien mogelijk).
  - Test de batterij en indien nodig te vervangen door een nieuwe (reeds in rekening gebracht).
  - De batterij moet elk jaar worden vervangen. Gebruik alleen het type AA Ni-MH-batterij 1.2V / 800mAh.
  - U kunt de batterij met een conventionele lader voor oplaadbare Ni-MH op te laden.
  - De garantie wordt gedekt door onze distributeurs en in overeenstemming met hun voorwaarden. Neem rechtstreeks contact met hen opnemen voor reparatie of vervanging.

## ES - Solar Aves repelente "Sonidos y flash" - 157905

### 1. Descripción del producto:

Este producto emite una señal sonora y un flash que se utiliza para asustar a las aves a distancia.

Sólo tiene que insertar en el suelo del jardín, montarse en la pared de su casa o simplemente ponerlo sobre una mesa.

Este producto crea una barrera invisible con sonido que disuade a las aves de aterrizar en la zona. Después de 10 a 15 días las aves que anidan cerca, prefieren irse a una nueva ubicación más tranquila.

El rango de frecuencia utilizado por este repelente no afecta a los humanos, los gatos o perros.

El sonido ligero puede ser molesto. Cuidado a no molestar a los vecinos.

2. **Funcionamiento:** El interruptor on / off es el botón rojo. Pulse el botón una vez para encender el dispositivo, y una segunda vez para apagarlo.

Cuando el producto está en la posición "ON" y la batería está suficientemente cargada, emite un flash regular y ondas de sonido que alejaran los pájaros de la zona de operación.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF", de todas las funciones están deshabilitadas. Pero el artículo continuará cargando con el sol.

### 3. Especificaciones:

Voltaje de funcionamiento 1.2V / 800mAh (a "AA" pilas recargables Ni-MH)

Corriente de funcionamiento: Su 3 mA, 25 mA luz de flash

La carga del panel solar: 30mA

Frecuencia de trabajo: 2,2 kHz y 3,3 kHz

Modo de funcionamiento: 2,2 kHz cada 0,25 segundos y 3,3 kHz cada 0,25 seg alternativamente.

Flash: destello 3 veces 0,25 seg en 15 ciclos seg.

Diámetro efectivo: 15 metros

El producto puede seguir funcionando durante largos períodos de tiempo.

Durante el día, el dispositivo funciona desde el panel solar usando la luz del sol, mientras que la carga de la batería se lleva a cabo de forma simultánea.

Por la noche, el producto puede seguir funcionando usando el poder de la batería cargada.

### 4. Resolución de problemas:

Si se producen problemas, compruebe lo siguiente:

- El producto se encuentra en la posición "ON" (simple pero eficaz).
- Es posible que haya carga de la batería es insuficiente. Si usted no tiene suficiente sol la batería puede recargarse incluso con poca luz, pero usted tendrá que desconectar la alimentación durante este período de baja recarga (por favor, tenga en cuenta que puede tardar hasta dos días).
- Si el producto no funciona, abra la cubierta posterior, y lo siguiente:
  - Asegúrese de que la batería está correctamente montada y en buenas condiciones.
  - Asegúrese de que no hay agua en el interior o la humedad excesiva (el dispositivo está diseñado para ser resistente al agua, pero se debe colocar en un lugar protegido, si es posible).
  - Prueba de la batería y, si es necesario, sustituirlo por una nueva (ya cargado).
  - La batería debe ser reemplazada cada año. Utilice solamente el tipo AA Ni-MH 1.2V / batería 800mAh.
  - Puede cargar la batería con un cargador convencional para baterías recargables de Ni-MH.
  - La garantía está cubierta por nuestros distribuidores y de acuerdo con sus términos y condiciones. Por favor, póngase en contacto con ellos directamente para su reparación o reemplazo.

## IT - Solar Uccello Repeller "Suoni e flash" - 157905

### 1. Descrizione del prodotto:

Questo prodotto emette un segnale acustico e un flash che viene utilizzato per spaventare gli uccelli via.

Basta inserire nel vostro terreno del giardino, montato sulla parete della vostra casa o semplicemente mettere su un tavolo.

Questo prodotto crea una barriera invisibile con il suono che scoraggia gli uccelli da sbarco nella zona. Dopo 10 a 15 giorni gli uccelli che nidificano nelle vicinanze, preferiscono andare in una nuova posizione più tranquilla.

La gamma di frequenza utilizzata da questo bug non riguarda gli esseri umani, cani e gatti.

Il suono morbido può essere fastidioso. Fare attenzione a non disturbare i vicini.

2. **Funzionamento:** L'interruttore on / off è il pulsante rosso. Premere il pulsante una volta per accendere il dispositivo, e una seconda volta per spegnerlo.

Quando il prodotto è in posizione "ON" e la batteria è sufficientemente carica, essa emette un lampeggio regolare e onde sonore via gli uccelli della zona di operazione.

Quando l'interruttore è in posizione "OFF", tutte le funzioni sono disabilitate. Ma l'articolo continuare portando il sole.

### 3. Specifiche:

Tensione di funzionamento 1.2V / 800mAh (un "AA" Ni-MH batteria ricaricabile)

Corrente di funzionamento: la sua 3mA, 25mA Flash Light

Carica Pannello solare: 30mA

Frequenza di lavoro: 2,2 kHz e 3,3 kHz

Modalità di funzionamento: 2,2 kHz ogni 0,25 secondi e 3,3 kHz ogni 0,25 sec alternativamente.

Flash: Flash 3 volte 0.25 sec di 15 cicli al secondo.

Diametro effettivo: 15 metri

Il prodotto può continuare a funzionare per lunghi periodi di tempo.

Durante il giorno, il dispositivo funziona da pannello solare con la luce del sole, mentre la ricarica della batteria avviene simultaneamente.

Di notte, il prodotto può continuare a funzionare utilizzando la potenza della batteria carica.

### 4. Risoluzione dei problemi:

In caso di problemi, verificare quanto segue:

- Il prodotto è in posizione "ON" (semplice ma efficace).
- Ci possono essere di carica della batteria insufficiente. Se non avete abbastanza sole la batteria può essere ricaricata anche in condizioni di scarsa illuminazione, ma è necessario disattivare l'alimentazione durante questo periodo di bassa ricarica (si prega di notare che possono essere necessari fino a due giorni).
- Se il prodotto continua a non funzionare, aprire il coperchio posteriore, e la seguente:
  - Assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita e in buone condizioni.

- Assicurarsi che non ci sono né acqua all'interno o eccessiva umidità (il dispositivo è stato progettato per essere impermeabile, ma deve essere collocato in un luogo riparato, se possibile).
- Controllare la batteria e, se necessario, sostituirla con uno nuovo (già carica).
- La batteria deve essere sostituita ogni anno. Utilizzare solo tipo AA Ni-MH 1.2V batteria / 800mAh.
- È possibile caricare la batteria con un caricabatteria convenzionale per ricaricabili Ni-MH.
- La garanzia è coperto dai nostri distributori e in conformità con i termini e le condizioni. Si prega di contattare direttamente per la riparazione o la sostituzione.

## PT - Solar Pássaro Repeller "Sons e Flash" - 157905

### 1. Descrição do produto:

Este produto emite um sinal sonoro e um flash que é usado para assustar as aves de distância. Basta inserir em seu solo do jardim, montado na parede de sua casa ou simplesmente colocar sobre uma mesa. Este produto cria uma barreira invisível com som que dissuade aves de desembarque na área. Após 10 a 15 dias as aves que nidificam nas proximidades, prefiro ir para um novo local mais silencioso. O som suave pode ser irritante. Tome cuidado para não incomodar os vizinhos.

2. **Operação:** A chave liga / desliga é o botão vermelho. Pressione o botão uma vez para ligar o dispositivo, e uma segunda vez para desligá-lo.

Quando il prodotto è in posizione "ON" e la batteria è sufficientemente carica, essa emette un lampeggio regolare e onde sonore via gli uccelli della zona di operazione.

Quando o interruptor estiver na posição "OFF", todas as funções estão desativadas. Mas o artigo continuar carregando o sol.

### 3. Especificações:

Tensão de funcionamento: 1.2V / 800mAh (uma bateria recarregável Ni-MH "AA")

Corrente de funcionamento: Sua 3 mA, 25 mA Flash Light

Carga do painel solar: 30 mA

Frequência de operação: 2,2 kHz e 3,3 kHz

Modo de funcionamento: 2,2 kHz a cada 0,25 segundos e 3,3 kHz a cada 0,25 segundos, alternadamente.

Flash: 3 vezes 0,25 seg em 15 ciclos de seg.

Diâmetro efetivo: 15 metros

O produto pode continuar a operar por longos períodos de tempo.

Durante o dia, o dispositivo funciona a partir de painel solar usando a luz solar enquanto o carregamento da bateria ocorre simultaneamente.

À noite, o produto pode continuar a operar usando o poder de a bateria carregada.

### 4. Solução de problemas:

Se ocorrerem problemas, por favor, verifique o seguinte:

- O produto está na posição "ON" (simples, mas eficaz).
- Pode haver uma carga insuficiente da bateria. Se você não tem bastante sol a bateria pode ser recarregada, mesmo com pouca luz, mas você terá que desligar a energia durante este período de baixa de recarga (por favor, note que pode demorar até dois dias).
- Se o produto ainda não funcionar, abra a tampa traseira, e as seguintes:
  - Certifique-se de que a bateria está encaixado corretamente e em boas condições.
  - Certifique-se de que não há água no interior ou à umidade excessiva (o dispositivo foi projetado para ser à prova d'água, mas deve ser colocado em um local abrigado, se possível).
  - Teste a bateria e, se necessário substituí-la por uma nova (já pago).
  - A bateria deve ser trocada a cada ano. Utilize apenas o tipo AA Ni-MH 1.2V bateria / 800mAh.
  - Você pode carregar a bateria com um carregador convencional para recarregável Ni-MH.
  - A garantia é coberta por nossos distribuidores e de acordo com os seus termos e condições. Por favor, contate-os diretamente para o reparo ou substituição.

## PL - Odstraszacz ptaków słoneczna "Dźwięki i blysk" - 157905

### 1. Opis produktu:

Ten produkt emituje sygnał dźwiękowy i blysk, który jest używany do przestraszyć ptaki daleko. Wystarczy wstawić do gleby w ogrodzie, za ścianę domu lub po prostu umieścić ją na stole. Produkt tworzy niewidzialną barierę za pomocą dźwięków, które odstraszenia ptaków z lądowania w okolicy. Po 10-15 dniach ptaki już gniazdujących w domu, wołé iść do nowej spokojniejsze miejsce.

Delikatne dźwięki mogą być niepokojące dla niektórych osób. Upewnij się, że twoi sąsiedzi nie mają wpływu na urządzeniu.

2. **Działanie:** Włącznik / wyłącznik jest czerwony przycisk. Naciśnij przycisk raz, aby włączyć urządzenie, a po raz drugi, aby go wyłączyć.

Jeśli urządzenie jest ustawiona na pozycji "ON", emituje blysk światła i obronne odcienie, które zachować ptaków z obszaru pracy. Przelącznik jest w pozycji "OFF", wszystkie funkcje są wyłączone, urządzenie nadal będzie naładować.

### 3. Dane techniczne:

Napięcie pracy 1.2V / 800mAh ( "AA" Ni-MH akumulator)

Prąd: 25mA Jego 3mA, Światła Flash

Solar Panel ładowania: 30mA

Częstotliwość pracy: 2,2 kHz i 3,3 kHz

Tryb pracy: 2,2 kHz, co 0.25 sekundy i 3,3 kHz co 0,25 sek przemian.

Flash: Flash 3 razy 0,25 s na 15 cykli na sekundę.

Efektywna średnica: 15 metrów

Produkt może kontynuować działanie przez długi okres czasu.

W ciągu dnia, urządzenie pracuje z panelu słonecznego wykorzystując światło słoneczne, podczas ładowania akumulatora odbywa się równocześnie.

W nocy, produkt może nadal działać, wykorzystując moc akumulatora naładowanym.

### 4. Rozwiązywanie problemów:

Jeśli wystąpią problemy, należy sprawdzić:

- Urządzenie jest w pozycji "ON" (prosty, ale skuteczny).
- Nie może być niewystarczające ładowanie akumulatora. Jeśli nie masz wystarczająco dużo słońca Akumulator można ładować nawet w słabym świetle, ale trzeba będzie wyłączyć zasilanie w tym okresie niskiego ładowania (należy pamiętać, że może to potrwać do dwóch dni).
- Jeśli urządzenie nadal nie działa, należy otworzyć pokrywę tylną, a po:
  - Upewnij się, że akumulator jest poprawnie zamknięty, w dobrym stanie.
  - Upewnij się, że nie ma wody wewnątrz lub nadmiar wilgoci (urządzenie jest zaprojektowane tak, aby być wodoodporna, ale powinny być umieszczone w osłoniętym miejscu, jeśli to możliwe).
  - Testowanie baterii iw razie potrzeby wymienić go na nowy (już naładowany).
  - Akumulator należy wymieniać co rok. Używaj tylko typ AA Ni-MH 1,2V / 800mAh akumulatora.
  - Możesz ładować akumulator z ładowarką do baterii konwencjonalnych Ni-MH.
  - Gwarancja jest objęte naszych dystrybutorów i zgodnie z ich warunkami. Proszę skontaktować się z nimi bezpośrednio do naprawy lub wymiany.

## CZ - Solar Bird Repeller "Zvuky a blesk" - 157905

### 1. Popis výrobku:

Tento výrobek vysílá zvukový signál a blesk, který se používá ke strašení ptáků pryč. Stačí vložit do zahradní zeminy, se stěny vašeho domova, nebo jen dát na stůl. Tento produkt vytváří neviditelnou bariéru s zvukem, které odrážejí ptáky z přistání v této oblasti. Po 10-15 dnech se ptáci hnízdí již doma, raději jít do nově klidnější místo.

Měkké zvuky mohou být znepokojující pro některé lidi. Ten pocit může být znepokojující pro ně. Péče nebudete rušit své sousedy.

2. **Provoz:** On / off vypínač je červené tlačítko. Jedním stisknutím tlačítka pro zapnutí přístroje a podruhé jej vypnout.

Je-li zařízení nastaveno do polohy "ON", emituje flash světlo a obranné tónů, které držet ptáky od místa sekání. Přepínač je v poloze "OFF", všechny funkce jsou vypnuty, zařízení bude stále dobíjet.

### 3. Specifikace:

1,2 provozní napětí / 800mAh ( "AA" nabíjecí baterie Ni-MH)

Provozní proud: Jeho 3 mA, 25 mA Blesk

Solární panel nabíjení: 30 mA

Provozní frekvence: 2,2 kHz a 3,3 kHz

Provozní režim: 2,2 kHz každé 0,25 sekundy a 3,3 kHz každý 0,25 sec střídavě.

Blesk: flash 3 krát 0,25 sec na 15 sec cyklech.

Účinný průměr: 15 m

Produkt může pokračovat v činnosti po dlouhou dobu.

Během dne, přístroj funguje od solárního panelu pomocí slunečního světla, zatímco nabíjení baterie probíhá současně.

V noci, produkt může pokračovat v provozu za použití síly baterie nabitě.

### 5. Řešení problémů:

Pokud se vyskytnou problémy, zkontrolujte následující:

- Výrobek je v poloze "ON" (jednoduché, ale účinné).
- Může být nedostatečné nabití baterie. Pokud nemáte dostatek slunce Baterii lze nabíjet i při slabém osvětlení, ale budete muset vypnout napájení během tohoto období nízkého nabití (Vezměte prosím na vědomí, že to může trvat až dva dny).
- V případě, že výrobek stále nefunguje, otevřete zadní kryt, a následující:
  - Ujistěte se, že je baterie řádně zajištěna a v dobrém stavu.
  - Ujistěte se, že žádná voda uvnitř nebo nadměrné vlhkosti (přístroj je navržen tak, aby vodotěsné, ale měla by být umístěna v krytém místě, pokud je to možné).
  - Otestujte baterii a v případě potřeby ji vyměňte za novou (již za poplatek).
  - Baterie by měla být vyměněna každý rok. Používejte pouze typ AA Ni-MH baterie 1.2V / 800mAh.
  - Můžete nabíjet baterii s konvenčním nabíječka pro dobíjecí Ni-MH.
  - Záruka se vztahuje našich distributorů a v souladu se svými podmínkami. Prosim, kontaktujte přímo je na opravu nebo výměnu.

## SK - Solar Bird Repeller "Zvuky a blesk" - 157905

### 1. Opis produktu:

Tento výrobok vysíela zvukový signál a blesk, ktorý sa používa na strašenie vtákov preč.

Stačí vložiť do záhradnej zeminy, sa steny vášho domova, alebo len dať na stôl.

Tento produkt vytvára neviditeľnú bariéru s zvukom, ktoré odrádzajú vtáky z prístátia v tejto oblasti. Po 10-15 dňoch sa vtáky hniezdia už doma, radšej ist' do novej pokojnejšie miesto.

Mäkké zvuky môžu byť znepokojujúce pre niektorých ľudí. Ten pocit môže byť znepokojujúce pre nich. Starostlivosť nebudete rušiť svojich susedov.

2. **Prevádzka:** On / off vypínač je červené tlačidlo. Jedným stlačením tlačidla pre zapnutie prístroja a druhýkrát ho vypnúť.

Ak je zariadenie nastavené do polohy "ON", vydáva flash a defenzívne odtieňmi, ktoré držia vtáky z prevádzkovej oblasti. Prepínač je v polohe "OFF", všetky funkcie sú vypnuté, zariadenie bude stále dobíjať.

### 3. Špecifikácia:

1,2 prevádzkové napätie / 800mAh ("AA" nabíjacie batérie Ni-MH)

Prevádzkový prúd: Jeho 3 mA, 25 mA Blesk

Solárny panel nabíjania: 30 mA

Prevádzková frekvencia: 2,2 kHz a 3,3 kHz

Prevádzkový režim: 2,2 kHz každej 0,25sekundy a 3,3 kHz každý 0,25 sec striedavo.

Blesk: flash 3 krát 0,25 sec na 15 sec cykloch.

Účinný priemer: 15 m

Produkt môže pokračovať v činnosti po dlhú dobu.

Počas dňa, prístroj funguje od solárneho panelu pomocou slnečného svetla, zatiaľ čo nabíjanie batérie prebieha súčasne.

V noci, produkt môže pokračovať v prevádzke za použitia sily batérie nabité.

### 4. Riešenie problémov:

Ak sa vyskytnú problémy, skontrolujte nasledujúce:

- Výrobok je v polohe "ON" (jednoduché, ale účinné).
- Môže byť nedostatočné nabitie batérie. Ak nemáte dostatok slnka Batériu možno nabíjať aj pri slabom osvetlení, ale budete musieť vypnúť napájanie počas tohto obdobia nízkeho nabitia (Vezmite prosím na vedomie, že to môže trvať až dva dni).
- V prípade, že výrobok stále nefunguje, otvorte zadný kryt, a nasledujúce:
  - Uistite sa, že je batéria riadne zaistená a v dobrom stave.
  - Uistite sa, že žiadna voda vnútri alebo nadmernej vlhkosti (prístroj je navrhnutý tak, aby vodotesný, ale mala by byť umiestnená v krytom mieste, pokiaľ je to možné).
  - Otestujte batériu a v prípade potreby ju vymeňte za novú (už za poplatok).
  - Batéria by mala byť vymenená každý rok. Používajte iba typ AA Ni-MH batérie 1.2V / 800mAh.
  - Môžete nabíjať batériu s konvenčným nabíjačkou pre dobíjacie Ni-MH.
  - Záruka sa vzťahuje našich distribútorov a v súlade s ich podmienkami. Prosím, kontaktujte priamo je na opravu alebo výmenu.

## РУС - Солнечная птица Отпугиватель "Звуки и флэш" - 157905

### 1. Описание продукта:

Этот продукт излучает звуковой сигнал и вспышку, которая используется для отпугивания птиц.

Просто вставьте в ваш сад почвы, то стены вашего дома или просто положить его на стол.

Этот продукт создает невидимый барьер при помощи звука, которые сдерживают птиц от посадки в этом районе.

Через 10-15 дней птицы уже гнездящихся у себя дома, предпочитают идти на новый более тихое место.

Мягкие звуки могут быть тревожным для некоторых людей. Чувство может быть тревожным для них. Уход вы не беспокоить соседей.

2. **Операция:** Включения / выключения находится красная кнопка. Нажмите кнопку один раз, чтобы включить устройство, и во второй раз, чтобы выключить его.

Если устройство установлено в положение «ON», он испускает вспышки света и оборонительных тоны, которые держать птиц от зоны. Переключатель находится в положении «OFF», все функции выключены, устройство по-прежнему будет посылать.

### 3. Технические характеристики:

Рабочее напряжение 1.2V / 800mAh ("AA" Ni-MH аккумулятор)

Рабочий ток: Его 3 mA, 25 mA Flash Light

Солнечная зарядка панели: 30 mA

Рабочая частота: 2,2 кГц и 3,3 кГц

Режим работы: 2,2 кГц каждые 0,25 сек и 3,3 кГц каждые 0,25 сек попеременно.

Вспышка: Вспышка 3 раза 0,25 сек на 15 циклов сек.

Эффективный диаметр: 15 метров

Продукт может продолжать работать в течение длительных периодов времени.

В течение дня, устройство работает от солнечной панели с помощью солнечного света, а зарядка аккумулятора происходит одновременно.

Ночью, продукт может продолжать работать, используя силу батареи заряжалась.

### 4. Поиск и устранение неисправностей:

В случае возникновения проблем, пожалуйста, проверьте следующее:

- продукт находится в положении "ON" (простой, но эффективный).
- Там может быть недостаточный заряд батареи. Если у вас нет достаточно ВС батарею можно заряжать даже в условиях низкой освещенности, но вам нужно будет выключить питание во время этого периода низкой подпитки (обратите внимание, что это может занять до двух дней).
- Если продукт все еще не работает, откройте заднюю крышку и следующее:
  - Убедитесь, что аккумулятор правильно заниматься и в хорошем состоянии.
  - Убедитесь, что нет воды внутри или излишняя влага (устройство разработано, чтобы быть водонепроницаемым, но должны быть размещены в защищенном месте, если это возможно).
  - Проверьте батарею и при необходимости замените его новым (уже оплачивается).
  - Батарея должна быть заменена каждый год. Используйте только тип AA Ni-MH аккумулятор 1.2V / 800mAh.
  - Вы можете зарядить аккумулятор с помощью обычного зарядного устройства для аккумулятора Ni-MH.

- Гарантия распространяется наших дистрибьюторов, и в соответствии с их условиями и условиями. Пожалуйста, свяжитесь с ними непосредственно для ремонта или замены.



NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/UE inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid in het milieu.

ES - Reciclaje: Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas en ellos.

IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.

PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.

CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/UE (OEEZ) vyžaduje, aby domácí spotřebiče nebyly vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být odkládána do tříděného odpadu pro zajištění recyklace materiálů. Snížili se tím odpady na lidské zdraví a životní prostředí.

SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/EU (OEEZ): Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odsúladené elektrické prístroje odstraňované podľa určitých pravidiel. To si vyžaduje nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu musia byť prístroj odstránení ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyobrazený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsúladenými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.

PL - Utylizacja urządzeń: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużytych domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzać do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałów oraz ograniczyć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.

РУС - Маркировка символом переработанного мусора означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/UE. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовым мусором. Правильная утилизация отслужившего поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

RO - Anunțarea aparatului la dealer: Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile din Echipamentele electrice și Electronice (DEEE), cere ca aparatele de bucătărie folosite să nu fie aruncate în fluxul normal al deșeurilor municipale. Aparatele folosite trebuie colectate separat pentru a optimiza procentul de recuperare și reciclare a materialelor componente și a reduce impactul acestora asupra sănătății oamenilor și a mediului.



FR - Les piles et les accus ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères normales. En tant que consommateur final, vous êtes contraint par la loi de rendre/éliminer correctement les piles usées. Après usage, vous pouvez rapporter gratuitement les piles là où vous les avez achetées ou à proximité de chez vous (p. ex. dans des centres de récupération du commerce ou dans les centres communaux).

GB - Batteries and storage batteries must not be disposed of in normal household waste. As the end user you are legally responsible for returning or properly disposing of the batteries. After use you can return the batteries to the place where you bought them free of charge (e. g. at the collection point in the shop or at local authority collection points).

DE - Batterien und Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich zur Rückgabe/ ordnungsgemäßen Entsorgung gebrauchter Batterien verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe unentgeltlich zurückgeben (z. B. bei den Sammelstellen im Handel oder bei kommunalen Sammelstellen).

NL - Batterijen en accus mogen niet worden verwijderd met het normale huisvuil. Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen terug te geven/op een legitieme manier te verwijderen. U kunt de batterijen na gebruik gratis terugbezorgen in het verkooppunt of in de onmiddellijke buurt ervan (bijv. bij de inzamelputten in de handel of bij communale inzamelputten).

ES - Deseche las pilas en los lugares habilitados al efecto para que puedan ser recicladas. Las pilas gastadas son altamente contaminantes.

IT - Non gettate le batterie esauste o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente. Le batterie esauste devono essere smaltite in rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositate negli appositi contenitori presso il punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

PT - As pilhas que acontinharem este produto atendem às normas e resoluções vigentes no país. Ao final de sua vida útil, descarte-as nos locais a elas destinados, segundo instruções do respectivo fabricante da pilha, garantindo, assim, que não agride o meio ambiente.

CZ - Vybíté batérie jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí! K této účelů (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejních a elektrospotřebičů nebo ve sběrných surovinách!

SK - Batérie riadne zlikvidujte odhodnotením do zberných nádob v obchodoch, ktoré sú špeciálne určené na tento účel. Batérie nepatria do domového odpadu. PL - Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Akumulatory należy oddawać w punkcie zbiorczym zużytych baterii.

РУС - В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы EC2002/96/EC и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

RO - Este interzisă eliminarea bateriilor în resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor. Predați bateriile numai dacă sunt descărcate.